



## **Shesh** – hook for aid climbing – gancho para escalada artificial

### **USE INSTRUCTIONS – INSTRUÇÕES DE USO**

#### **ATTENTION (English):**

**CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT!** Not reading them may result in accidents, injury or even death. Climbing is an inherently dangerous activity and you are responsible for your actions and decisions. If you are not willing to take risks, do not practice climbing.

This product is for use in aid climbing only. This product was designed to support only the climber's weight and must NOT be used in situations with the possibility of a fall.

This product will only work well if used together with other compatible products, in an appropriately set safety system.

This product requires specific instruction. Only this leaflet is not enough to prepare you to use it. Search for competent theoretical and practical instructions in the first times you use this product.

Soft or rotten rock may break under the pressure of this product. Reliable placement of this piece depends on many aspects, that's why experienced instruction is necessary. Always test the placement of this piece before relying on it. Be sure to stabilize the Shesh in place to avoid dangling, which could cause the textile part to friction against the rock, reducing its durability and resistance.

Please be careful to not damage the environment and do not use this product where legislation does not allow it.

Inspection and durability: perform a thorough visual and tactile check of this product before the first use, and before and after each use. If sign of corrosion, wear or any type of damage on the metallic or textile part is found, do not use this product and retire it. The maximum recommended durability of this product, after its first use, is of 10 years.

Storage – this product must be kept and storage dry and protected from light, sources of heat, sunlight, moisture, chemical products and rodents. Clean the metallic part of this product with a piece of cloth moistened with water to remove dirt and acids that could oxidize it and thoroughly dry it before putting away.

Warranty – this product has a warranty of six months against production flaws. The warranty is valid only for the original retailer buyer. The warranty does not apply for incorrect or negligent use of this product, uses for which it was not designed or the natural wear and tear of a product, due to its use. It also does not apply for a product that has been altered.

#### **ATENÇÃO (português):**

**LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUTO!** Não as ler pode causar acidentes, ferimentos e até fatalidades. Escalada é uma atividade de risco inerente e você é responsável por suas ações e decisões. Se você não está disposto a correr riscos, não pratique escalada.

Este produto destina-se exclusivamente ao uso em escalada artificial. O Shesh deve ser usado para suportar apenas o peso do escalador e NÃO deve ser utilizado em situações com possibilidade de queda.

Este equipamento lhe proverá a segurança necessária apenas se for utilizado com outros equipamentos compatíveis e se você souber utilizá-lo corretamente. Este produto requer instrução específica. Apenas este folheto, ou outras publicações, não serão suficientes para instruí-lo. Busque instrução prática e supervisão nas primeiras vezes que você for utilizar este produto.

Rocha podre ou com baixo grau de dureza pode quebrar sob a utilização deste produto. O posicionamento confiável deste

produto varia em função de vários aspectos, por isso, a instrução competente se faz necessária. Sempre teste a confiabilidade da colocação desta peça antes de subir nela. Certifique-se que estabilizou o Shesh na posição para que não fique oscilando, o que poderia causar fricção entre a parte têxtil e a rocha, reduzindo a sua durabilidade e resistência.

Por favor, seja cuidadoso para não causar danos ao meio ambiente e não utilize o Shesh onde a legislação não permite.

Inspeção e tempo de vida: faça uma atenta checagem visual e tátil deste produto antes do primeiro uso e antes e depois de cada uso. Em caso de sinal de corrosão, desgaste ou qualquer tipo de dano à parte metálica, ou à fita costurada, não utilize este produto e aposente-o. A durabilidade máxima recomendada deste produto é de 10 anos após a primeira utilização.

Guarda – este produto deve ser guardado e mantido seco, abrigado da luz solar, de fontes de calor, umidade, produtos químicos e roedores. Antes de guardá-lo, passe um pano levemente umedecido em água sobre a parte metálica para remover a sujeira e substâncias que possam oxidar este produto e deixe-o secar completamente.

Garantia – este produto tem garantia contra defeitos de fabricação de seis meses, exclusivamente válida para o seu primeiro comprador no varejo (não vale para produto comprado de segunda mão). A garantia não cobre usos indevidos ou negligentes, utilizações para as quais o produto não foi desenvolvido, ou o desgaste natural decorrente do uso. Também não há garantia para produtos que tenham sido alterados.



Picture: your new aid climbing tool! Foto: seu novo equipamento de escalada artificial!

[www.alpenpassonline.com.br](http://www.alpenpassonline.com.br)

Composição do produto: gancho de aço e fita em poliéster e polietileno de desempenho elevado (dyneema).

Origem: Taiwan

IMPORTADO E DISTRIBUÍDO NO BRASIL POR:  
SISTER MÁQUINAS E ACESSÓRIOS LTDA  
CNPJ: 53.942.793/0001-24



[www.sisteroutdoors.com.br](http://www.sisteroutdoors.com.br)  
SAC: [info@sisteroutdoors.com.br](mailto:info@sisteroutdoors.com.br)